

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 22 (1960)  
**Heft:** 9

**Artikel:** La nouvelle moissonneuse-batteuse automotrice Massey-Ferguson 892  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1083402>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La nouvelle moissonneuse-batteuse automotrice Massey-Ferguson 892

Avec un groupe de 32 autres invités, nous avons eu le privilège de visiter vers la mi-juin l'Usine Massey-Ferguson, à Marquette-lez-Lille, dans le nord de la France.

Il s'agissait avant tout de voir comment se fabrique la nouvelle moissonneuse-batteuse 892, qui représente une version améliorée du modèle 890, machine ayant fait ses preuves en Suisse. Du châssis encore porté par des trains de roulettes à la machine prête à être mise en service, nous avons pu suivre de près les 15 stades de fabrication de la nouvelle moissonneuse-batteuse. Les ouvriers travaillent toujours à la même place. Dès qu'ils ont achevé les opérations qui leur incombent, ils poussent la machine vers le poste de travail suivant. Revenus à leur établi, ils y trouvent une nouvelle machine, sur laquelle ils montent les mêmes pièces que sur la précédente, et ainsi de suite. Pour le profane, il était étonnant de constater avec quelle habileté et quelle célérité ces mécaniciens en salopette bleue manipulent palans, outils et pièces. Chaque poste de travail est dirigé par un contremaître en uniforme vert. La future moissonneuse-batteuse se débarrasse de son chariot porteur déjà au 5ème poste de travail — grâce à une fosse peu profonde prévue dans le sol — pour poursuivre son chemin sur ses propres roues. A l'avant-dernière étape de la chaîne de montage, il était surprenant de voir que le moteur se mettait en marche dès qu'on actionnait le démarreur. La nouvelle moissonneuse-batteuse entre à ce moment-là dans une cabine de peinture fermée. Elle en ressortira parée de vives couleurs. Après avoir subi divers contrôles, elle sera finalement chargée sur un wagon de chemin de fer qui l'attend à l'entrée des halles de montage. Nous pensons que les détails ci-après, concernant le nouveau modèle 892, intéresseront nos lecteurs.

## Caractéristiques techniques

**Tablier de coupe :** Largeur de coupe 2,85 m, hauteur de coupe 2,5 à 80 cm (réglage continu électro-hydraulique)

**Rabatteurs :** Réglage continu de la vitesse de rotation des rabatteurs (de 12 à 36 tr/mn)

**Dispositif de battage :** Alimentation par vis sans fin, convoyeur-élévateur à chaînes et tambour engreneur, batteur à 8 battes (longueur 94 cm, diamètre 55,8 mm, vitesse réglable de 390 à 1070 tr/mn), contre-batteur (12 contre-battes avec tringles d'ouverture amovibles, réglage continu de l'extérieur).

**Secoueurs :** 3 secoueurs, chacun de 3,13 m de long.

**Nettoyage :** Double nettoyage, grille supérieure à ouvertures réglables de l'extérieur, 4 grilles inférieures interchangeables (perforations de 5, 8, 11 et 16 mm).

**Collectage du grain :** Réservoir à grain (capacité 1630 kg) ou poste d'ensachage à plate-forme spacieuse (4 bouches d'ensachage).

**Moteur :** Moteur Chrysler à benzine (6 cylindres, 62 ch) ou Perkins Diesel (6 cylindres, 64 ch).

**Réservoir à carburant :** Contenance 150 l.

**Déplacement de la machine :** Combinaison d'une boîte à 3 marches avant et 1 marche arrière avec variateur à 24 positions (réglage de la vitesse de 1,35 km/h à 19 km/h).

**Pneus :** 14—24 à l'avant (8 toiles), 6,00-16 à l'arrière (4 toiles).

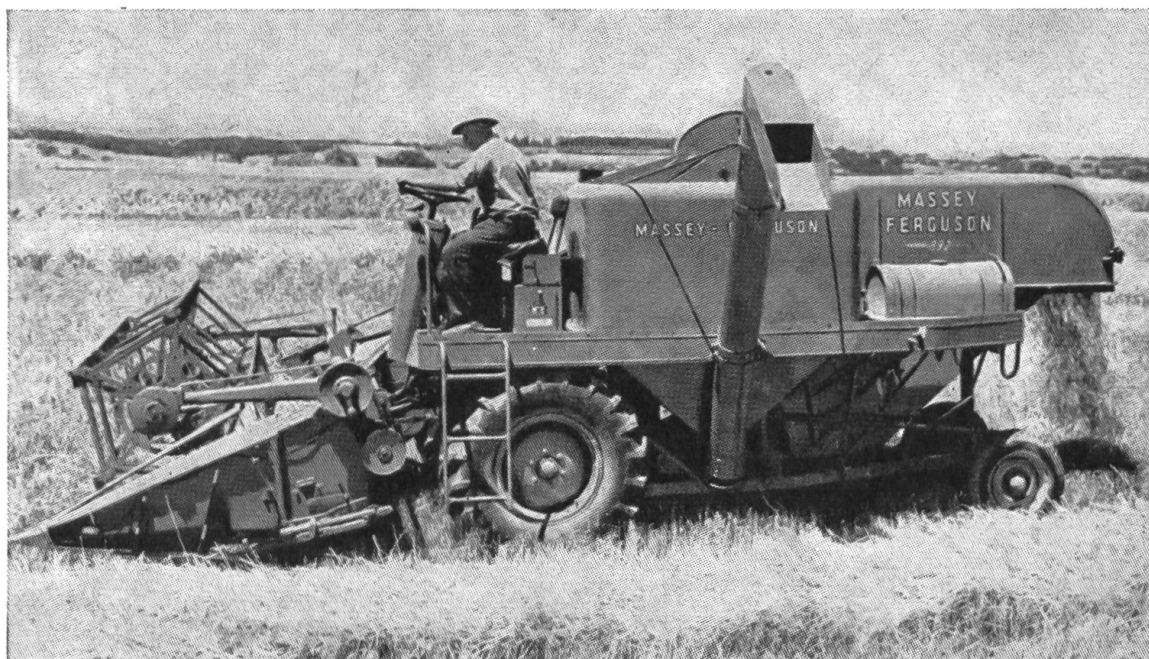
**Encombrement :** Largeur hors tout 3,46 m, longueur hors tout 7,40 m, hauteur hors tout 2,73 m (avec réservoir à grain) ou 3,25 m (avec poste d'ensachage).

**Voie avant :** 2,56 m

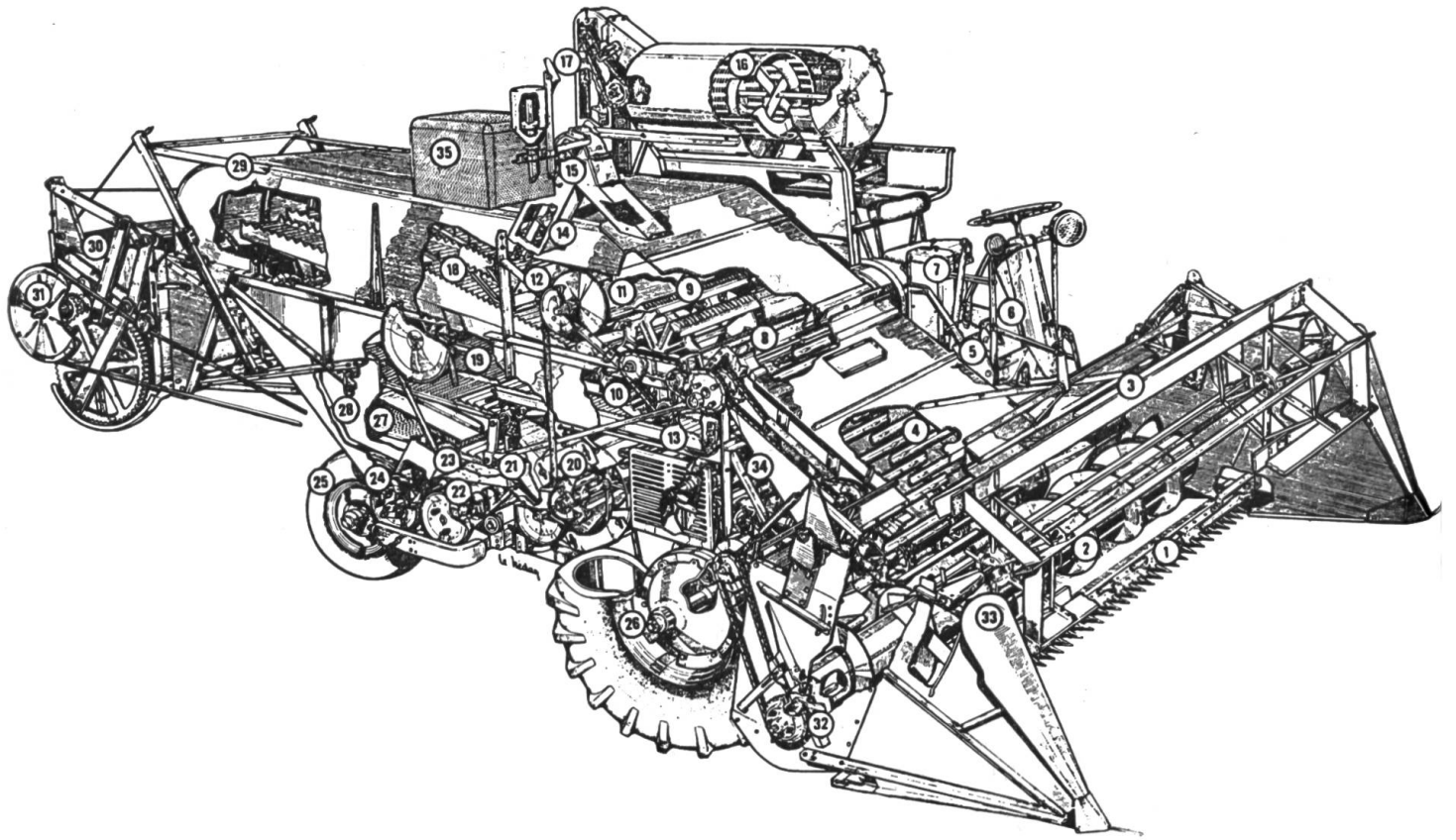
**Garde au sol :** 36 cm

**Poids :** 4080 kg (approximativement)

**Rendement horaire :** Environ 5000 kg de grain (suivant les conditions)



Malgré ses grandes dimensions et son rendement élevé, cette moissonneuse-batteuse automotrice se montre d'emploi aussi simple que les modèles plus petits et plus légers. On la met en marche comme une automobile. Le réglage de la hauteur du tablier de coupe s'opère hydrauliquement, de façon instantanée, en appuyant sur un commutateur électrique. Le blé est saisi par la vis sans fin et conduit au batteur par un élévateur flottant, sans toile. Les secoueurs permettent la récupération totale des grains et les grilles assurent la séparation parfaite du grain, de la paille et des bales, même si la proportion des grains est faible ou élevée, et quel que soit le produit récolté (fines semences de graminées ou grosses graines de légumineuses). Divers équipements spéciaux (presse à paille, épandeur de paille, tambour ramasseur, pignons de batteur) permettent de satisfaire



- |  |  |
|--|--|
| 1 Barre de coupe                                       | 19 Grille supérieure à ouvertures réglables  |
| 2 Vis sans fin à doigts à mouvement escamotant         | 20 Ventilateurs de nettoyage                 |
| 3 Rabatteurs   | 21 Volet d'orientation de l'air              |
| 4 Convoyeur flottant à chaînes                         | 22 Vis d'alimentation de l'élévateur à grain |
| 5 Commande des rabatteurs                              | 23 Vis d'alimentation de l'élévateur à otos  |
| 6 Poste de conduite                                    | 24 Débrayage de sécurité                     |
| 7 Tableau de bord                                      | 25 Roues directrices (arrière)               |
| 8 Tambour engreneur                                    | 26 Roues motrices (avant)                    |
| 9 Batteur  | 27 Grille inférieure interchangeable         |
| 10 Contre-batteur réglable                             | 28 Coffre de nettoyage                       |
| 11 Tambour de dégagement du batteur                    | 29 Support de la presse à paille             |
| 12 Déflecteur  | 30 Presse à paille (portée)                  |
| 13 Réception du grain battu                            | 31 Poulie de commande de la presse à paille  |
| 14 Elévateur à otos                                    | 32 Débrayage de sécurité de la vis sans fin  |
| 15 Dispositif réglant la tension de l'élévateur à otos | 33 Diviseur de récolte                       |
| 16 Tambour de triage                                   | 34 Moteur                                    |
| 17 Elévateur à grain                                   | 35 Prise d'air du radiateur du moteur        |
| 18 Secoueurs   |  |

toutes les demandes. La machine peut être employée également pour le battage à poste fixe.

En suivant la fabrication de ce nouveau modèle dans l'usine de Marquette, nous nous sommes souvenu d'avoir lu récemment que la première moissonneuse-batteuse du monde fut mise en service aux Etats-Unis en

1860, c'est-à-dire il y a exactement 100 ans. Il s'agissait d'une construction certainement très lourde puisqu'il fallait de 25 à 30 chevaux pour la tirer. Lorsqu'elle a été introduite en Allemagne (en 1928), la moissonneuse-batteuse fut l'objet de vives controverses. De l'eau a coulé sous les ponts depuis lors. Les perfectionnements dont elle a bénéficié (amélioration des rabatteurs, du mécanisme de coupe, des dispositifs d'alimentation, de l'installation de nettoyage, de l'ébarbeur, du système de récupération des grains, de la paille et des bales) ont eu pour effet de lui faire atteindre le niveau technique des batteuses traditionnelles utilisées à poste fixe. On a vu enfin la réalisation de petits modèles autotractés. La moissonneuse-batteuse peut désormais pénétrer aussi dans les exploitations de modeste superficie. Mais revenons-en à nos moutons, autrement dit à la visite de la fabrique.

Nos lecteurs apprendront peut-être avec intérêt qu'à part les bâtiments réservés aux bureaux et aux réfectoires, l'usine Massey-Ferguson de Marquette comprend 3 vastes halles qui abritent la fonderie, la forge mécanique, les presses et la chaîne de montage. Tous ces bâtiments couvrent une surface de 21 hectares. Plus de 3000 ouvriers et employés y sont occupés. Au cours de la tournée effectuée, nous avons noté avec satisfaction que tout est bien organisé, que chacun travaille lestement, mais cependant sans nervosité. On a l'impression que les ouvriers sont contents de leur sort. Certains d'entre eux laissent deviner qu'ils acceptent librement de se soumettre à une discipline nécessaire, alors qu'ils conservent une pleine indépendance d'esprit dans leur vie privée. Même la visite de la fonderie ne nous a pas fait rencontrer de visages uniformes, fermés, durs ou sans expression. Il semble ici que conformément à ce qui se passe en Amérique, aucun fossé ne sépare l'ouvrier des employés supérieurs ou des dirigeants. Les manuels et les intellectuels travaillent la main dans la main. Les uns ne voient pas toujours des supérieurs dans les autres, et ceux-ci ne considèrent pas forcément les premiers comme des subalternes. Il n'y a partout que des collaborateurs, dont chaque catégorie assume des fonctions différentes. Lorsqu'un groupe de visiteurs ou un ingénieur de la fabrique s'approche d'un poste de travail, les ouvriers ne modifient en rien leur attitude pour cela; autrement dit ils ne cherchent pas à faire du zèle parce qu'on les observe, mais poursuivent calmement leur travail, et éventuellement leur bavardage.

En effectuant en avion le trajet Bâle-Lille et retour, nous avons été frappé de constater que le remembrement des terres est au moins aussi avancé dans le nord de la France que chez nous. D'autre part, les terrains de culture que nous apercevions nous firent une excellente impression. Notre agriculture pourrait en prendre de la graine dans bien des cas, tout comme notre industrie pourrait prendre parfois comme modèle l'ambiance qui règne dans les ateliers de l'Usine Massey-Ferguson de Marquette-lez-Lille.

Rr.

## 5 sortes d'avoine pour un cheval ?



Il ne vous viendrait pas à l'idée de donner 5 sortes d'avoine à un cheval. Mais qu'en est-il de l'huile pour votre tracteur ? Est-il vraiment nécessaire d'avoir une huile pour le moteur, une huile pour la boîte à vitesses, une huile d'été, une huile d'hiver, une huile pour le système hydraulique, une huile...

Non ! Une seule huile vous suffit désormais : BP ENERGOL TRACTOR UNIVERSAL. C'est un lubrifiant qui convient aussi bien pour le graissage des moteurs à pétrole, Diesel, ou à essence, pour la boîte à vitesses et le système hydraulique. C'est en outre une huile «toutes saisons». Quelle que soit la température, elle a toujours le degré de viscosité approprié et assure une parfaite lub-

rification par les plus grands chauds comme par les froids les plus rigoureux.

Durant toute l'année, pour tous vos moteurs, pour tous usages, vous n'utiliserez désormais qu'une seule sorte d'huile. Vous gagnez de la place, gagnez du temps, et, si vous avez un tracteur à pétrole ou white spirit, vous gagnez même de l'argent !

**BP ENERGOL TRACTOR UNIVERSAL vous permet de réduire de moitié la consommation d'huile de votre tracteur, car vous pouvez, entre deux vidanges, rouler deux fois plus longtemps qu'avec une huile ordinaire.**

## Des tests sévères l'ont prouvé :

Avec la collaboration de fabricants de tracteurs parmi les plus importants, les qualités de BP ENERGOL TRACTOR UNIVERSAL ont été expérimentées pendant plus de 20 000 heures dans des conditions d'utilisation extrêmement difficiles. De nombreux propriétaires de tracteurs ont d'ailleurs assisté aux tests et ont pu personnellement se convaincre des avantages de BP ENERGOL TRACTOR UNIVERSAL.

### ● Diminution de la consommation d'huile jusqu'à 50 %

Avec BP ENERGOL TRACTOR UNIVERSAL, et pour tous les moteurs à carburateur, la vidange n'est faite qu'après 120 heures de marche, alors qu'avec une huile ordinaire elle doit l'être après 60 heures déjà.

### ● Diminution de la consommation de carburant jusqu'à 12 %

### ● Usure minimum du moteur — moins de réparations

Même par les plus grands froids, BP ENERGOL TRACTOR UNIVERSAL reste parfaitement fluide. La lubrification est assurée dès la mise en marche du moteur et l'usure beau-

coup moindre qu'avec une huile ordinaire.

### ● Augmentation de la durée de la batterie

Avec BP ENERGOL TRACTOR UNIVERSAL, le moteur démarre instantanément, quelle que soit la température, ce qui ménage la batterie. Vous utilisez moins le choke, d'où économie de carburant.

### ● Démarrage plus facile à toute température

### ● Excellentes performances même à des températures en dessous de 0°

Lorsque le thermomètre descend au dessous de 0, un tracteur avec de l'huile ordinaire perd énormément de sa puissance. Avec BP ENERGOL TRACTOR UNIVERSAL, par contre, les travaux peuvent être effectués en moins de la moitié du temps normalement nécessaire.

### ● Entretien simplifié — plus économique à l'emploi

Un seul lubrifiant suffit pour tous les moteurs, tous les usages : BP ENERGOL TRACTOR UNIVERSAL. Le stockage en est facilité et tout risque de confusion entre diverses sortes d'huiles se trouve éliminé.

Pour tous les moteurs, pour tous les usages,

pour toute l'année, une seule huile

# BP ENERGOL TRACTOR UNIVERSAL



pour le moteur  
pour la boîte  
à vitesses  
pour le système  
hydraulique

